

STADT HAMM



COMUNE DI ZAGAROLO



CARTA DI AMICIZIA FREUNDSCHAFTSKARTE

IL COMUNE DI HAMM E IL COMUNE DI ZAGAROLO

CONVENGONO

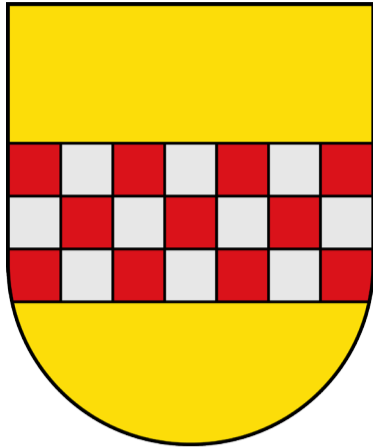
- che la creazione di una **coscienza europea** comune nasce dal dialogo, da scambi e legami soprattutto tra le piccole Comunità;
- che per realizzare e consolidare i **valori di democrazia e pace duratura**, di grande attualità e validità soprattutto oggi, è necessario che popoli e comunità diversi per tradizione, lingua e cultura, riescano a crescere insieme, conoscendosi, confrontandosi e realizzando sogni e progetti condivisi;
- che questa Carta di Amicizia impegna le parti a proseguire e a fissare sempre nuove tappe nel percorso di reciproco **avvicinamento sociale, culturale e istituzionale**;
- che la partecipazione agli scambi tra le nostre due Città consentirà ai giovani di scoprire le prospettive e le opportunità offerte dall'**integrazione europea**.
- che questa cooperazione intende affermarsi come luogo di scambio di conoscenze in materia di **sviluppo locale** e intende darne beneficio a tutto il territorio.

Il Rappresentante del Comune di Hamm
Markus Kreuz

Il Console d'Italia a Dortmund
Franco Giordani

Il Sindaco di Zagarolo
Lorenzo Piazzai

ZAGAROLO, 18 FEBBRAIO 2019



STADT HAMM



STADT ZAGAROLO



FREUNDSCHAFTSKARTE CARTA DI AMICIZIA

DIE STADT HAMM UND DIE STADT ZAGAROLO

STIMMEN ÜBEREIN

- dass, die Schaffung eines gemeinsamen europäischen Bewusstseins aus dem Dialog, dem Austausch und aus Beziehungen, insbesondere zwischen kleinen Gemeinschaften, entsteht;
- dass es, zur Verwirklichung und Festigung der Werte dauerhafter Demokratie und Frieden, gerade heute von großer Aktualität und Gültigkeit, notwendig ist, dass Völker und Gemeinschaften, je nach Tradition, Sprache und Kultur, zusammenwachsen, so dass sie gemeinsame Träume und Projekte erreichen und verwirklichen können;
- dass, diese Freundschaftskarte die Parteien ermutigt, neue Schritte auf dem Wege der gegenseitigen sozialen, kulturellen und institutionellen Annäherung festzulegen;
- dass, jungen Menschen in unseren Städten die Beteiligung am Austausch zwischen unseren beiden Städten ermöglichen wird, um die Perspektiven und Möglichkeiten der europäischen Integration zu entdecken.
- dass diese Zusammenarbeit sich als Ort des Wissensaustauschs im Bereich der lokalen Entwicklung etablieren will.

Vertreter der Stadt Hamm
Markus Kreuz

Der italienische Konsul in Dortmund
Franco Giordani

Der Bürgermeister von Zagarolo
Lorenzo Piazzai

ZAGAROLO, 18 FEBRUAR 2019